



September 24, 2023

Pity Party

Free Grace Presbyterian Church

24 de Setembro de 2023

Festa de Piedade

Free Grace Igreja Presbiteriana

SOME THOUGHTS FOR REFLECTION:

The LORD passed
before him and
proclaimed, "The LORD, the
LORD, a God merciful and gracious,
slow to anger, and abounding in
steadfast love and faithfulness, keeping
steadfast love for thousands, forgiving
iniquity and transgression and sin, but
who will by no means clear the guilty,
visiting the iniquity of the fathers on
the children and the children's
children, to the third and the
fourth generation."
Exodus 34:6-7

I thank him who has
given me strength, Christ
Jesus our Lord, because he
judged me faithful, appointing me
to his service, though formerly I was a
blasphemer, persecutor, and insolent
opponent. But I received mercy
because I had acted ignorantly in
unbelief, and the grace of our Lord
overflowed for me with the faith
and love that are in Christ
Jesus.
1 Timothy 1:12-14

Your righteousness
is like the mountains of
God; your judgments are
like the great deep; man
and beast you save, O
LORD.
Psalms 36:6

And when Jesus
drew near and saw
the city, he wept
over it.
Luke 19:41

"Then his
master summoned him
and said to him, 'You
wicked servant! I forgave you
all that debt because you
pleaded with me. And should
not you have had mercy on
your fellow servant, as I
had mercy on you?'"
Matthew 18:32-33

And Jesus said,
"Father, forgive
them, for they know
not what they do."
Luke 23:34

Justice is better served by
reformed characters than by
corpses... Sympathetic overtures
were what these spiritual minors
needed, not aloofness and hatred...

A Jonah lurks in every Christian heart,
whimpering his insidious message of smug prejudice,
empty traditionalism, and exclusive solidarity. He that has
ears to hear, let him hear and allow the saving love of God
which has been outpoured in his own heart to remold his
thinking and social orientation.

Leslie Allen
OT professor

God's answer to Jonah, stressing the
supremacy of compassion, upsets the
possibility of looking for a rational
coherence of God's ways with the world.
History would be more intelligible if
God's word were the last word, final and
unambiguous like a dogma or an
unconditional decree. It would be easier
if God's anger became effective
automatically: once wickedness had
reached its full measure, punishment
would destroy it. Yet, beyond justice and
anger lies the mystery of compassion.

Abraham Heschel
20th century Polish-American Jewish rabbi

ALGUMAS CONSIDERAÇÕES PARA REFLEXÃO:

E passou
diante de Moisés,
proclamando: "SENHOR,
SENHOR, Deus compassivo e
misericordioso, paciente, cheio de
amor e de fidelidade, que mantém o
seu amor a milhares e perdoa a
maldade, a rebelião e o pecado.
Contudo, não deixa de punir o
culpado; castiga os filhos e os netos
pelo pecado de seus pais, até a
terceira e a quarta
gerações".

Êxodo 34:6-7

Dou graças a
Cristo Jesus, nosso
Senhor, que me deu forças e
me considerou fiel, designando-
me para o ministério, 13a mim que
anteriormente fui blasfemo,
perseguidor e insolente; mas alcancei
misericórdia, porque o fiz por
ignorância e na minha incredulidade;
14contudo, a graça de nosso Senhor
transbordou sobre mim, com a fé
e o amor que estão em Cristo
Jesus.

1 Timóteo 1:12-14

A tua justiça é
firme como as altas
montanhas; as tuas
decisões, insondáveis como
o grande mar. Tu, SENHOR,
preservas tanto os homens
quanto os animais.

Salmo 36:6

Quando se
aproximou e viu a
cidade, Jesus chorou
sobre ela.

Lucas 19:41

"Então o senhor
chamou o servo e disse:
'Servo mau, cancelei toda a
sua dívida porque você me
implorou. Você não devia ter
tido misericórdia do seu
conservo como eu tive de
você?'"

Mateus 18:32-33

Jesus disse: "Pai,
perdoa-lhes, pois
não sabem o que
estão fazendo".

Lucas 23:34

A resposta de Deus a Jonas, sublinhando a supremacia da compaixão, perturba a possibilidade de procurar uma coerência racional dos caminhos de Deus com o mundo. A história seria mais inteligível se a palavra de Deus fosse a última palavra, final e inequívoca como um dogma ou um decreto incondicional. Seria mais fácil se a ira de Deus se tornasse eficaz automaticamente: uma vez que a maldade atingisse a sua medida máxima, o castigo a destruiria. No entanto, além da justiça e da raiva está o mistério da compaixão.

Abraham Heschel

rabino Judeu Polonês-Americano do século 20

A justiça é melhor servida por personagens reformados do que por cadáveres... Aberturas de simpatia eram o que estes menores espirituais precisavam, não indiferença e ódio...Um Jonas espreita em cada coração cristão, choramingando a sua mensagem insidiosa de preconceito presunçoso, tradicionalismo vazio e solidariedade exclusiva. Aquele que tem ouvidos para ouvir, deixe-o ouvir e permita que o amor salvador de Deus que foi derramado em seu próprio coração remodele seu pensamento e orientação social.

Leslie Allen

professor do AT

Em vez de destruir a humanidade pecadora e egoísta com toda a força da sua ira justa e da sua justiça incontestável, o Senhor de todos cria a possibilidade de uma nova vida, oferecendo perdão e convidando os perdoados para o seu banquete de ação de graças. O princípio central da justiça humana não é a perfeição sem pecado, mas a autoconsciência da nossa solidariedade no pecado humano e a dependência da graça perdoadora de Deus.

Rosemary Nixon

pastor Anglicano Britânico

GOD SUMMONS US BY HIS GRACE

Psalms 19

Leader: The heavens declare the glory of God, and the sky above proclaims his handiwork. Day to day pours out speech, and night to night reveals knowledge.

People: **There is no speech, nor are there words, whose voice is not heard. Their voice goes out through all the earth, and their words to the end of the world.**

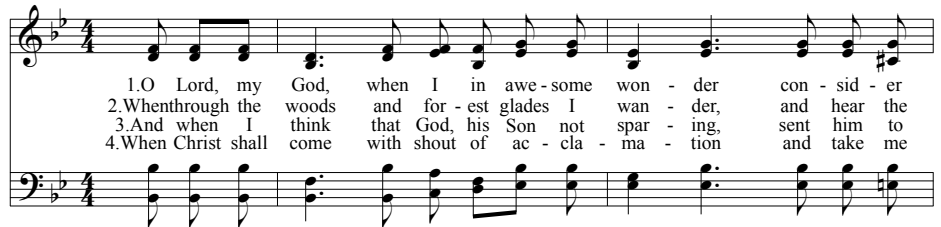
Psalms 145

Leader: Great is the LORD, and greatly to be praised, and his greatness is unsearchable. One generation shall commend your works to another, and shall declare your mighty acts.

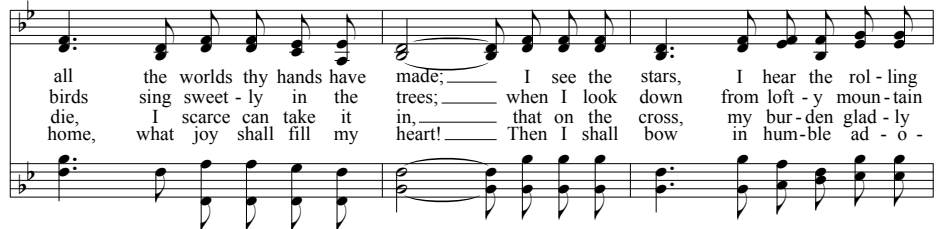
People: **I will extol you, my God and King, and bless your name forever and ever. Every day I will bless you and praise your name forever and ever.**

We bless him and praise his name

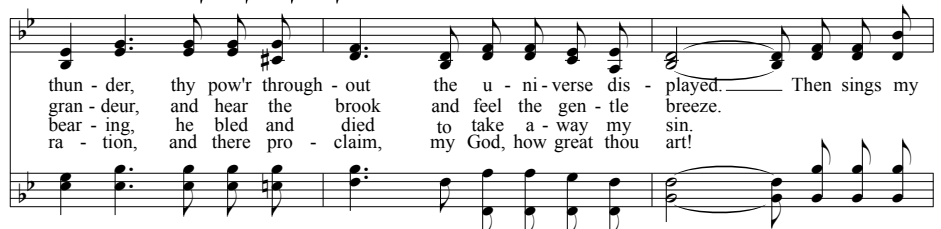
"How Great Thou Art"



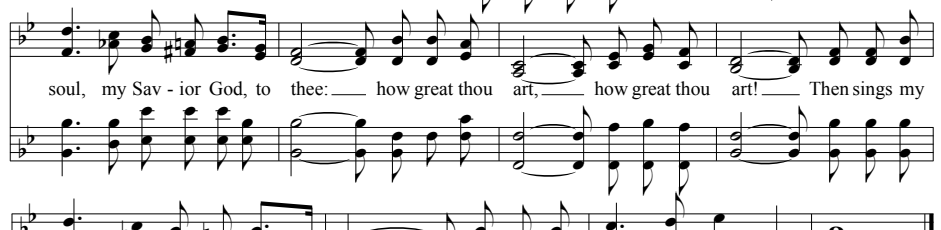
1. O Lord, my God, when I in awe - some won - der con - sid - er
2. When through the woods and for - est glades I wan - der, and hear the
3. And when I think that God, his Son not spar - ing, sent him to
4. When Christ shall come with shout of ac - cla - ma - tion and take me



all the worlds thy hands have made; I see the stars, I hear the rol - ling
birds sing sweet - ly in the trees; when I look down from loft - y moun - tain
die, I scarce can take it in, that on the cross, my bur - den glad - ly
home, what joy shall fill my heart! Then I shall bow in hum - ble ad - o -



thun - der, thy pow'r through - out the u - ni - verse dis - played. Then sings my
gran - deur, and hear the brook and feel the gen - tle breeze.
bear - ing, he bled and died to take a - way my sin.
ra - tion, and there pro - died claim, my God, how great thou art!



soul, my Sav - ior God, to thee: how great thou art, how great thou art! Then sings my



soul, my Sav - ior God, to thee: how great thou art, how great thou art!

The goal of our worship is to glorify God. Worship is not about an experience or a feeling that I receive, but about proclaiming the mystery of the God who loves his people enough to come to them in the person of Jesus Christ.

DEUS NOS CONVOCA POR SUA GRAÇA

Presbíteros: Os céus declaram a glória de Deus; o firmamento proclama a obra das suas mãos. Um dia fala disso a outro dia; uma noite o revela a outra noite.

Salmo 19

Pessoas: Sem discurso nem palavras, não se ouve a sua voz. Mas a sua voz ressoa por toda a terra e as suas palavras até os confins do mundo.

Presbíteros: Grande é o SENHOR e digno de ser louvado; sua grandeza não tem limites. Uma geração contará à outra a grandiosidade dos teus feitos; eles anunciarão os teus atos poderosos.

Salmo 145

Pessoas: Eu te exaltarei, meu Deus e meu rei; bendirei o teu nome para todo o sempre! Todos os dias te bendirei e louvarei o teu nome para todo o sempre!

Nós o abençoamos e louvamos seu nome

"Quão Grande és Tu"

1.O Lord, my God, when I in awe-some won - der con - sid - er
2. When through the woods and for - est glades I wan - der, and hear the
3. And when I think that God, his Son not spar - ing, sent him to
4. When Christ shall come with shout of ac - cla - ma - tion and take me

all the worlds thy hands have made; I see the stars, I hear the rol - ling
birds sing sweet - ly in the trees; when I look down from loft - y moun - tain
die, I scarce can take it in, that on the cross, my bur - den glad - ly
home, what joy shall fill my heart! Then I shall bow in hum - ble ad - o -

thun - der, thy pow'r through - out the u - ni - verse dis - played. Then sings my
gran - deur, and hear the brook and feel the gen - tle breeze.
bear - ing, he bled and died to take a - way my sin.
ra - tion, and there pro - claim, my God, how great thou art!

soul, my Sav - ior God, to thee: how great thou art, how great thou art! Then sings my

soul, my Sav - ior God, to thee: how great thou art, how great thou art!

O objetivo da nossa adoração é glorificar a Deus. A adoração não se trata de uma experiência ou de um sentimento que recebo, mas de proclamar o mistério do Deus que ama o seu povo o suficiente para chegar até ele na pessoa de Jesus Cristo.

"Rejoice"



1. All the earth re-joice, your Cre-a-tor reigns as the on-ly awe-some —
 2. All the world re-joice, for the ba-by comes as a hum-ble prince in the
 3. All the church re-joice, for your King re-turns on a white horse wear-ing a



God, the — Al-pha and the O-me-ga, who was, is, and is to
 night, the — Word made flesh, E-man-u-el, the Ev-er-last-ing
 crown. He will break the sky with the an-gel's shout, de-scent-ing — from the



come. Let the o-ceans roar and the moun-tains sing, he pro-vides for all he has
 Light. Let the warmth of heav'n reach the cold-est heart with the gos-pel of his —
 clouds. Then the dead will rise from the land and sea, all his peo-ple will as -



made. So be com-fort-ed as he rules with grace. Re-joice all the earth, re-joice!
 grace, for his heel will bruise the — ser-pent's head. Re-joice all the world, re-joice!
 cend. We will reign with him for e-ter-ni-ty. Re-joice all the church, re-joice!

Glory in his holy
 name; let the
 hearts of those
 who seek the
 LORD rejoice!

Psalms 105

"Alegrar"



1.All the earth re-joice, your Cre-a-tor reigns as the on-ly awe-some—
 2.All the world re-joice, for the ba-by comes as a hum-ble prince in the
 3.All the church re-joice, for your King re- turns on a white horse wear-ing a



God, the — Al-pha and the O-me-ga, who was, is, and is to
 night, the — Word made flesh, E-man-u-el, the Ev-er-last-ing
 crown. He will break the sky with the an-gel's shout, de-scent-ing — from the



come. Let the o-ceans roar and the moun-tains sing, he pro-vides for all he has
 Light. Let the warmth of heav'n reach the cold-est heart with the gos-pel of his —
 clouds. Then the dead will rise from the land and sea, all his peo-ple will as -



made. So be com-fort-ed as he rules with grace. Re-joyce all the earth, re-joyce!
 grace, for his heel will bruise the — ser-pent's head. Re-joyce all the world, re-joyce!
 cend. We will reign with him for e-ter-ni-ty. Re-joyce all the church, re-joyce!

Gloriem-se no seu
 santo nome;
 alegre-se o
 coração dos que
 buscam o SENHOR.
 Salmo 105

GOD SANCTIFIES US BY HIS GRACE

God calls us to acknowledge our humanity: our solidarity in sin and dependence on his mercy

Luke 18

Jesus also told this parable to some who trusted in themselves that they were righteous, and treated others with contempt: "Two men went up into the temple to pray, one a Pharisee and the other a tax collector. The Pharisee, standing by himself, prayed thus: 'God, I thank you that I am not like other men, extortioners, unjust, adulterers, or even like this tax collector. I fast twice a week; I give tithes of all that I get.' But the tax collector, standing far off, would not even lift up his eyes to heaven, but beat his breast, saying, 'God, be merciful to me, a sinner!' I tell you, this man went down to his house justified, rather than the other. For everyone who exalts himself will be humbled, but the one who humbles himself will be exalted."

propitiation

[prəˌpi sh ē'ā sh ən]

the sacrifice that
bears, and
exhausts, the wrath
of God for sin

We cry out to God of our sin and plead for his mercy

We use this time in God's presence to confess our sins and our need for God's grace, silently, personally before him alone. We invite you to join us in sorrow over your sin and joy in his grace and mercy in Jesus Christ.

God proclaims his compassion: his love displayed in Jesus Christ

1 John 3-4

By this we know love, that he laid down his life for us...In this the love of God was made manifest among us, that God sent his only Son into the world, so that we might live through him. In this is love, not that we have loved God but that he loved us and sent his Son to be the propitiation for our sins.

DEUS NOS SANTIFICA POR SUA GRAÇA

Deus nos chama a reconhecer a nossa humanidade: a nossa solidariedade no pecado e a dependência da sua misericórdia

A alguns que confiavam em sua própria justiça e desprezavam os outros, Jesus contou esta parábola: “Dois homens subiram ao templo para orar; um era fariseu e o outro, publicano. O fariseu, em pé, orava no íntimo: ‘Deus, eu te agradeço porque não sou como os outros homens: ladrões, corruptos, adúlteros; nem mesmo como este publicano. Jejuo duas vezes por semana e dou o dízimo de tudo quanto ganho’.

Lucas 18

“Mas o publicano ficou a distância. Ele nem ousava olhar para o céu, mas batendo no peito, dizia: ‘Deus, tem misericórdia de mim, que sou pecador’.

“Eu digo que este homem, e não o outro, foi para casa justificado diante de Deus. Pois quem se exalta será humilhado, e quem se humilha será exaltado”.

Clamamos a Deus por nossos pecados e imploramos por sua misericórdia

Usamos esse tempo na presença de Deus para confessar nossos pecados e nossa necessidade da graça de Deus, silenciosamente, pessoalmente, somente diante dele. Convidamos você a se juntar a nós em tristeza por seu pecado e alegria em sua graça e misericórdia em Jesus Cristo.

propiciação

o sacrifício que suporta e esgota a ira de Deus pelo pecado

Deus proclama sua compaixão: seu amor manifestado em Jesus Cristo

Nisto conhecemos o que é o amor: Jesus Cristo deu a sua vida por nós, e devemos dar a nossa vida por nossos irmãos...Foi assim que Deus manifestou o seu amor entre nós: enviou o seu Filho Unigênito ao mundo, para que pudéssemos viver por meio dele. Nisto consiste o amor: não em que nós tenhamos amado a Deus, mas em que ele nos amou e enviou seu Filho como propiciação pelos nossos pecados.

1 João 3-4

To him who loves
us and has freed us
from our sins by his
blood and made
us a kingdom,
priests to his God
and Father, to him
be glory and
dominion forever
and ever. Amen.

Revelation 1

We rejoice that he had compassion on us while we were his enemies

"Let Us Love and Sing and Wonder"

1. Let us love and sing and won - der,
2. Let us love the Lord who bought us,
3. Let us sing, though fierce temp - ta - tion
4. Let us won - der, grace and jus - tice
5. Let us praise, and join the cho - rus

let us praise the Sa - vior's name!
pit - ied us when en - e - mies,
threat - ens hard to bear us down,
join and point to mer - cy's store;
of the saints en - throned on high;

He has hushed the law's loud thun - der,
called us by his grace, and taught us,
For the Lord, our strong sal - va - tion,
when through grace in Christ our trust is,
here they trust - ed him be - fore us,

he has quenched Mount Si - nai's flame: he has
gave us ears and the gave us eyes: he has
holds in view and the con - qu'ror's crown: he who
jus - tice smiles and asks no more: he who
now their prais - es fill the sky: "Thou hast

washed us with his blood, he has washed us with his blood, he has
washed us with his blood, he has washed us with his blood, he has
washed us with his blood, he who washed us with his blood, he who
washed us with his blood, he who washed us with his blood, he who
washed us with thy blood, thou hast washed us with thy blood, thou hast

washed us with his blood, he has brought us nigh to God.
washed us with his blood, he pre - sents our souls to God.
washed us with his blood, soon will bring us home to God.
washed us with his blood, has se - cured our way to God.
washed us with thy blood; thou art worth - y, Lamb of God!"

Regozijamo-nos por ele ter tido compaixão de nós enquanto éramos seus inimigos

"Vamos Amar, Cantar e nos Maravilhar"

1. Let us love and sing and won - der,
2. Let us love the Lord who bought us,
3. Let us sing, though fierce temp - ta - tion
4. Let us won - der; grace and jus - tice
5. Let us praise, and join the cho - rus

3
let us praise the Sa - vior's name!
pit - ied us when en - e - mies,
threat - ens hard to bear us down,
join and point to mer - cy's store;
of the saints en - throned on high;

5
He has hushed the law's loud thun - der,
called us by his his grace, and sal - taught us,
For the Lord, our strong and sal - va - tion,
when through grace in Christ our trust is,
here they trust - ed him be - fore us,

7
he has quenched Mount Si - nai's flame: he has
gave us ears and the gave us eyes: he has
holds in view and the con - qu'ror's crown: he has
jus - tice smiles and asks no more: he who
now their prais - es fill the sky: he who
"Thou hast

9
washed us with his blood, he has washed us with his blood, he has
washed us with his blood, he has washed us with his blood, he has
washed us with his blood, he who washed us with his blood, he who
washed us with his blood, he who washed us with his blood, he who
washed us with thy blood, thou hast washed us with thy blood, thou hast

13
washed us with his blood, he has brought us nigh to God.
washed us with his blood, he pre - sents our souls to God.
washed us with his blood, soon will bring us home to God.
washed us with his blood, has se - cured our way to God.
washed us with thy blood; thou art worth - y, Lamb of God!"

Ele nos ama e nos libertou dos nossos pecados por meio do seu sangue, e nos constituiu reino e sacerdotes para servir a seu Deus e Pai. A ele sejam glória e poder para todo o sempre! Amém.
Apocalipse 1

GOD SPEAKS WITH US BY HIS GRACE

Jonah 3:10-4:11

¹⁰When God saw what they did, how they turned from their evil way, God relented of the disaster that he had said he would do to them, and he did not do it.

¹But it displeased Jonah exceedingly, and he was angry. ²And he prayed to the LORD and said, "O LORD, is not this what I said when I was yet in my country? That is why I made haste to flee to Tarshish; for I knew that you are a gracious God and merciful, slow to anger and abounding in steadfast love, and relenting from disaster. ³Therefore now, O LORD, please take my life from me, for it is better for me to die than to live." ⁴And the LORD said, "Do you do well to be angry?"

⁵Jonah went out of the city and sat to the east of the city and made a booth for himself there. He sat under it in the shade, till he should see what would become of the city. ⁶Now the LORD God appointed a plant and made it come up over Jonah, that it might be a shade over his head, to save him from his discomfort. So Jonah was exceedingly glad because of the plant. ⁷But when dawn came up the next day, God appointed a worm that attacked the plant, so that it withered. ⁸When the sun rose, God appointed a scorching east wind, and the sun beat down on the head of Jonah so that he was faint. And he asked that he might die and said, "It is better for me to die than to live." ⁹But God said to Jonah, "Do you do well to be angry for the plant?" And he said, "Yes, I do well to be angry, angry enough to die." ¹⁰And the LORD said, "You pity the plant, for which you did not labor, nor did you make it grow, which came into being in a night and perished in a night. ¹¹And should not I pity Nineveh, that great city, in which there are more than 120,000 persons who do not know their right hand from their left, and also much cattle?"

The word of the living God makes things happen. As we sing in the hymn, "He speaks, and listening to his voice, new life the dead receive; the mournful, broken hearts rejoice; the humble poor believe."

DEUS FALA CONOSCO POR SUA GRAÇA

¹⁰Tendo em vista o que eles fizeram e como abandonaram os seus maus caminhos, Deus se arrependeu e não os destruiu como tinha ameaçado.

Jonas 3:10-4:11

¹Jonas, porém, ficou profundamente descontente com isso e enfureceu-se. ²Ele orou ao SENHOR: “SENHOR, não foi isso que eu disse quando ainda estava em casa? Foi por isso que me apressei em fugir para Társis. Eu sabia que tu és Deus misericordioso e compassivo, muito paciente, cheio de amor e que prometes castigar, mas depois te arrependes. ³Agora, SENHOR, tira a minha vida, eu imploro, porque para mim é melhor morrer do que viver”.

⁴O SENHOR lhe respondeu: “Você tem alguma razão para essa fúria?”

⁵Jonas saiu e sentou-se num lugar a leste da cidade. Ali, construiu para si um abrigo, sentou-se à sua sombra e esperou para ver o que aconteceria com a cidade. ⁶Então o SENHOR Deus fez crescer uma planta sobre Jonas, para dar sombra à sua cabeça e livrá-lo do calor, o que deu grande alegria a Jonas. ⁷Mas na madrugada do dia seguinte, Deus mandou uma lagarta atacar a planta e ela secou-se. ⁸Ao nascer do sol, Deus trouxe um vento oriental muito quente, e o sol bateu na cabeça de Jonas ao ponto de ele quase desmaiar. Com isso ele desejou morrer e disse: “Para mim seria melhor morrer do que viver”.

⁹Mas Deus disse a Jonas: “Você tem alguma razão para estar tão furioso por causa da planta?”

Respondeu ele: “Sim, tenho! E estou furioso ao ponto de querer morrer”.

¹⁰Mas o SENHOR lhe disse: “Você tem pena dessa planta, embora não a tenha podado nem a tenha feito crescer. Ela nasceu numa noite e numa noite morreu. ¹¹Contudo, Nínive tem mais de cento e vinte mil pessoas que não sabem nem distinguir a mão direita da esquerda, além de muitos rebanhos. Não deveria eu ter pena dessa grande cidade?”

A palavra do Deus vivo faz as coisas acontecerem. Como cantamos no hino: “Ele fala, e ouvindo sua voz, nova vida os mortos recebem; os corações tristes e quebrantados se alegram; os humildes pobres acreditam.”

Sermon

Rev. Dr. Per Almquist

Pity Party

Mine! Living Like You Belong to Jesus

God's pity

1. flows from who he is (**3:10-4**)

2. turns his anger from us (**3:10-4**)

Preaching is how
we learn to think
God's thoughts
after him in this
world.

3. is extended to those who don't deserve it (**5-11**)

Sermão

Rev. Dr. Per Almquist

Festa de Piedade

Meu! Vivendo como você pertence a Jesus

A pena de Deus

1. flui de quem ele é (**3:10-4**)
2. desvia sua raiva de nós (**3:10-4**)
3. se estende a quem não merece (**5-11**)

A pregação é
como
aprendemos a
pensar os
pensamentos de
Deus depois dele
neste mundo.

Thus said the Lord
GOD, the Holy One
of Israel, "In
repentance and
rest you shall be
saved; in
quietness and in
trust shall be your
strength."
Isaiah 30

We rest in God's pity, his loving heart for us in Jesus Christ, that we may share it with others

"Jesus, I am Resting, Resting"



1. Je - sus, I am rest - ing, rest - ing, in the joy of what thou art;
2. O, how great thy lov - ing kind - ness: vast - er, broad - er than the sea!
3. Sim - ply trust - ing thee, Lord Je - sus, I be - hold thee as thou art;
4. Ev - er lift thy face up - on me, as I work and wait for thee;



I am find - ing out the great - ness of thy lov - ing heart.
O, how mar - ve - lous thy good - ness, lav - ished all on me!
and thy love, so pure, so change - less, sat - is - fies my heart.
rest - ing 'neath thy smile, Lord Je - sus, earth's dark sha - dows flee.



Thou hast bid me gaze up - on thee as thy beau - ty fills my soul,
Yes, I rest in thee, be - lov - ed, know what wealth of grace is thine;
Sat - is - fies its deep - est long - ings, meets, sup - plies its ev - 'ry need;
Bright - ness of my Fa - ther's glo - ry, sun - shine of my Fa - ther's face,



for by thy trans - form - ing po - wer, thou hast made me whole.
know thy cer - tain - ty of prom - ise, and have made it mine.
com - pass - eth me round with bless - ings; thine is love in - deed!
keep me ev - er trust - ing, rest - ing; fill me with thy grace.



Je - sus, I am rest - ing, rest - ing in the joy of what thou art; I am



find - ing out the great - ness of thy lov - ing heart.

Descansamos na piedade de Deus, em seu coração amoroso por nós em Jesus Cristo, para que possamos compartilhá-lo com outros

“Jesus, Estou Descansando, Descansando”

1. Je - sus, I am rest - ing, rest - ting, in the joy of what thou art;
2. O, how great thy lov - ing kind - ness: vast - er, broad - er than the sea!
3. Sim - ply trust - ing thee, Lord Je - sus, I be - hold thee as thou art,
4. Ev - er lift thy face up - on me, as I work and wait for thee;

I am find - ing out the great - ness of thy lov - ing heart.
O, how mar - ve - lous thy good - ness, lav - ished all on me!
and thy love, so pure, so change - less, sat - is - fies my heart.
rest - ing 'neath thy smile, Lord Je - sus, earth's dark sha - dows flee.

Thou hast bid me gaze up - on thee as thy beau - ty fills my soul;
Yes, I rest in thee, be - lov - ed, know what wealth of grace is thine;
Sat - is - fies its deep - est long - ings, meets, sup - plies its ev - 'ry need;
Bright - ness of my Fa - ther's glo - ry, sun - shine of my Fa - ther's face,

for by thy trans - form - ing po - wer, thou hast made me whole.
know thy cer - tain - ty of prom - ise, and have made it mine.
com - pass - eth me round with bless - ings; thine is love in - deed!
keep me ev - er trust - ing, rest - ing; fill me with thy grace.

Je - sus, I am rest - ing, rest - ing in the joy of what thou art; I am
find - ing out the great - ness of thy lov - ing heart.

Diz o Soberano, o
SENHOR, o Santo
de Israel:
“No
arrependimento e
no descanso está
a salvação de
você,
na quietude e na
confiança está o
seu vigor.
Isaías 30

GOD STRENGTHENS US BY HIS GRACE

But far be it from
me to boast except
in the cross of our
Lord Jesus Christ,
by which the world
has been crucified
to me, and I to the
world.
Galatians 6

We celebrate the Lord's Supper to receive God's pity on us, his love displayed in the death of Jesus Christ

We celebrate God's free grace to us in Jesus Christ by observing the Lord's Supper each Sunday. We invite to the Lord's Table all those who are baptized followers of Jesus Christ, under the authority of Christ and his body, the Church. By eating the bread and drinking the cup you are acknowledging that you are a sinner, without hope except in the sovereign mercy of God, and that you are trusting in Jesus Christ alone for your salvation. If you have any doubts about your participation, please speak to one of the elders after the service.

Isaiah 54

"Fear not, for you will not be ashamed;
be not confounded, for you will not be disgraced;
for you will forget the shame of your youth,
and the reproach of your widowhood you will remember no more.
For your Maker is your husband,
the LORD of hosts is his name;
and the Holy One of Israel is your Redeemer,
the God of the whole earth he is called.
For the LORD has called you
like a wife deserted and grieved in spirit,
like a wife of youth when she is cast off,
says your God.
For a brief moment I deserted you,
but with great compassion I will gather you.
In overflowing anger for a moment
I hid my face from you,
but with everlasting love I will have compassion on you,"
says the LORD, your Redeemer.

DEUS NOS FORTALECE POR SUA GRAÇA

Celebramos a Ceia do Senhor para receber a piedade de Deus por nós, seu amor demonstrado na morte de Jesus Cristo

Celebramos a graça gratuita de Deus para nós em Jesus Cristo observando a Ceia do Senhor todos os domingos. Convidamos para a Mesa do Senhor todos os que são batizados seguidores de Jesus Cristo, sob a autoridade de Cristo e de seu corpo, a Igreja. Ao comer do pão e beber do cálice conosco como visitante, você está reconhecendo à nossa igreja que está em aliança com Deus. Você também reconhece que é um pecador, sem esperança, exceto na misericórdia soberana de Deus, e que está confiando somente em Jesus Cristo para sua salvação. Se você tiver alguma dúvida sobre sua participação, fale com um dos anciãos após o culto. O vinho e o pão são os elementos da ceia instituída por Jesus Cristo e por isso seguimos o seu exemplo.

Isaías 54

“Não tenha medo; você não sofrerá vergonha.
Não tema o constrangimento; você não será humilhada.
Você esquecerá a vergonha de sua juventude
e não se lembrará mais da humilhação de sua viuvez.
Pois o seu Criador é o seu marido,
o SENHOR dos Exércitos é o seu nome,
o Santo de Israel é seu Redentor;
ele é chamado o Deus de toda a terra.
O SENHOR chamará você de volta
como se você fosse uma mulher abandonada e aflita de espírito,
uma mulher que se casou nova
apenas para ser rejeitada”, diz o seu Deus.
“Por um breve instante eu a abandonei,
mas com profunda compaixão eu a trarei de volta.
Num impulso de indignação
escondi de você por um instante o meu rosto,
mas com bondade eterna terei compaixão de você”,
diz o SENHOR, o seu Redentor.

Quanto a mim,
que eu jamais me
glorie, a não ser
na cruz de nosso
Senhor Jesus
Cristo, por meio
da qual o mundo
foi crucificado
para mim, e eu
para o mundo.

Gálatas 6

He himself bore
our sins in his
body on the tree,
that we might die
to sin and live to
righteousness. By
his wounds you
have been healed.

1 Peter 2

1 John 3

“O Sacred Head, Now Wounded”

1. O sa - cred Head, now wound - ed, with grief and shame weighed down; now
2. What thou, my Lord, hast suf - fered was all for sin - ners' gain: mine,
3. What lan - guage shall I bor - row to thank thee, dear - est Friend, for
scorn - ful - ly sur - round - ed with thorns, thine on - ly crown; O
mine, was the trans - gres - sion, but thine the dead - ly pain. Lo,
this, thy dy - ing sor - row, thy pit - y with - out end? O
sa - cred Head, what glo - ry, what bliss till now was thine! Yet,
here I fall, my Sa - vior! 'Tis I de - serve thy place; look
make me thine for - ev - er, and should I faint - ing be, Lord,
though de - spised and gor - y, I joy to call thee mine
on me with thy fa - vor, vouch - safe to me thy grace.
let me ne - ver, ne - ver out - live my love to thee.

We profess our faith in his compassion, giving our tithes, offerings, and lives to him to love one another

Leader: See what kind of love the Father has given to us, that we should be called children of God; and so we are. For this is the message that you have heard from the beginning,

People: that we should love one another.

Leader: We know that we have passed out of death into life, because we love the brothers. Whoever does not love abides in death. Everyone who hates his brother is a murderer, and you know that no murderer has eternal life abiding in him.

People: By this we know love, that he laid down his life for us, and we ought to lay down our lives for the brothers. But if anyone has the world's goods and sees his brother in need, yet closes his heart against him, how does God's love abide in him?

Leader: Little children, let us not love in word or talk but in deed and in truth.

People: This is his commandment, that we believe in the name of his Son Jesus Christ and love one another, just as he has commanded us. Whoever keeps his commandments abides in God, and God in him. And by this we know that he abides in us, by the Spirit whom he has given us.

We call out for his compassion on us that we would extend it to our community

*During this time we live in faith, trusting in the power of his grace,
placing our lives and our church in his hands.
We ask that he would work in us and through us for his glory.*

"Ó Cabeça Sagrada, Agora Ferida"

1. O sa - cred Head, now wound - ed, with grief and shame weighed down; now
2. What thou, my Lord, hast suf - fered was all for sin - ners' gain: mine,
3. What lan - guage shall I bor - row to thank thee, dear - est Friend, for

6. scorn - ful - ly sur - round - ed with thorns, thine on - ly crown; O
mine, was the trans - gres - sion, but thine the dead - ly pain. Lo,
this, thy dy - ing sor - row, thy pit - y with - out end? O

10. sa - cred Head, what glo - ry, what bliss till now was thine! Yet,
here I fall, my Sa - vior! 'Tis I de - serve thy place; look
make me thine for - ev - er, and should I faint - ing be, Lord,

14. though de - spised and gor - y, I joy to call thee mine
on me with thy fa - vor, vouch - safe to me thy grace.
let me ne - ver, ne - ver out - live my love to thee.

Ele mesmo levou
em seu corpo os
nossos pecados
sobre o madeiro, a
fim de que
morrêssemos para
os pecados e
vivêssemos para a
justiça; por suas
feridas vocês
foram curados.

1 Pedro 2

Professamos nossa fé em sua compaixão, entregando-lhe nossos dízimos, ofertas e vidas para que amemos uns aos outros.

Presbíteros: Vejam como é grande o amor que o Pai nos concedeu: sermos chamados filhos de Deus, o que de fato somos! Esta é a mensagem que vocês ouviram desde o princípio:

Pessoas: que nos amemos uns aos outros.

Presbíteros: Sabemos que já passamos da morte para a vida porque amamos nossos irmãos. Quem não ama permanece na morte. Quem odeia seu irmão é assassino, e vocês sabem que nenhum assassino tem a vida eterna em si mesmo.

Pessoas: Nisto conhecemos o que é o amor: Jesus Cristo deu a sua vida por nós, e devemos dar a nossa vida por nossos irmãos. Se alguém tiver recursos materiais e, vendo seu irmão em necessidade, não se compadecer dele, como pode permanecer nele o amor de Deus?

Presbíteros: Filhinhos, não amemos de palavra nem de boca, mas em ação e em verdade.

Pessoas: E este é o seu mandamento: Que creiamos no nome de seu Filho Jesus Cristo e que nos amemos uns aos outros, como ele nos ordenou. Os que obedecem aos seus mandamentos nele permanecem, e ele neles. Do seguinte modo sabemos que ele permanece em nós: pelo Espírito que nos deu.

Clamamos por sua compaixão por nós para que possamos estendê-la à nossa comunidade

*Durante este tempo vivemos na fé, confiando no poder da sua graça,
colocando nossas vidas e nossa igreja em suas mãos.*

Pedimos que ele trabalhe em nós e através de nós para sua glória.

1 João 3

GOD SENDS US BY HIS GRACE

We rejoice and rest in the compassion of God in Jesus Christ that we might share it with all

"Love Divine, All Loves Excelling"

1. Love di - vine, all loves ex - cel - ling, joy of heav'n, to earth come down:
2. Breathe, O breathe thy lov - ing Spir - it in - to ev - 'ry trou - bled__breast;
3. Come, Al - might - y to de - liv - er, let us all thy life re - ceive;
4. Fin - ish, then, thy new cre - a - tion; pure and spot - less let us__ be:

fix in us thy hum - ble__dwell - ing, all thy faith - ful mer - cies__crown.
let us all in thee in - her - it, let us find the prom - ised rest.
sud - den - ly re - turn, and ne - ver, ne - ver more thy tem - ples leave.
let us see thy great sal - va - tion, per - fect - ly re - stored in__ thee;

Je - sus, thou art all com - pas - sion, pure, un - bound - ed love thou art;
Take a - way the love of__sin - ning; Al - pha and O - me - ga__be;
Thee we would be al - ways bles - sing, serve thee as thy hosts a - bove,
changed from glo - ry in - to__glo - ry, 'till in heav'n we take our place,

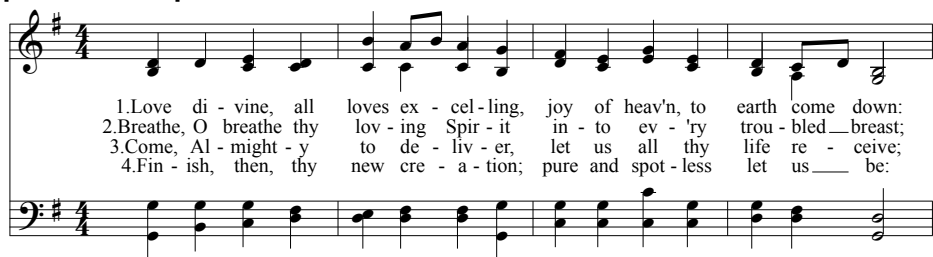
vis - it us with thy sal - va - tion, en - ter ev - 'ry trem - bling heart.
End of faith, as its Be - gin - ning, set our hearts at li - ber - ty.
pray, and praise thee, with - out ceas - ing, glor - ry in thy per - fect__love.
'till we cast our crowns be - fore thee, lost in won - der, love, and__praise.

"Whoever has my commandments and keeps them, he it is who loves me. And he who loves me will be loved by my Father, and I will love him and manifest myself to him."
John 14

DEUS NOS ENVIA COM SUA GRAÇA

Regoziamo-nos e descansamos na compaixão de Deus em Jesus Cristo para que possamos compartilhá-la com todos

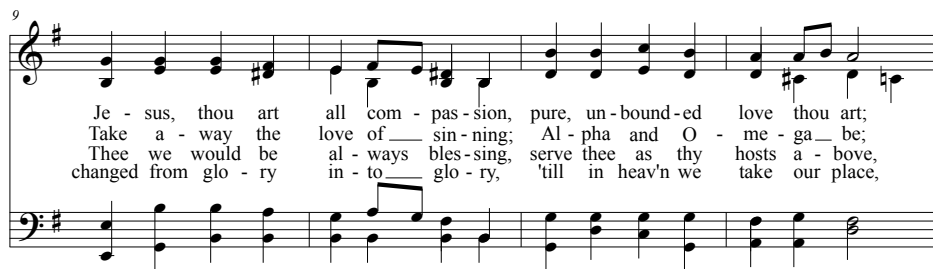
"Amor divino, todos os amores são excelentes"



1. Love di - vine, all loves ex - cel - ling, joy of heav'n, to earth come down:
 2. Breathe, O breathe thy lov - ing Spir - it in - to ev - 'ry trou - bled _ breast;
 3. Come, Al - mighty - y to de - liv - er, let us all thy life re - ceive;
 4. Fin - ish, then, thy new cre - a - tion; pure and spot - less let us _ be:



fix in us thy hum - ble _ dwell - ing, all thy faith - ful mer - cies _ crown.
 let us all in thee in - her - it, let us find the prom - ised rest.
 sud - den - ly re - turn, and ne - ver, ne - ver more thy tem - ples leave.
 let us see thy great sal - va - tion per - fect - ly re - stored in _ thee;



Je - sus, thou art all com - pas - sion, pure, un - bound - ed love thou art;
 Take a - way the love of _ sin - ning; Al - pha and O - me - ga _ be;
 Thee we would be al - ways bles - sing, serve thee as thy hosts a - bove,
 changed from glo - ry in - to _ glo - ry, 'till in heav'n we take our place,



vis - it us with thy sal - va - tion, en - ter ev - 'ry trem - bling heart.
 End of faith, as its Be - gin - ning, set our hearts at li - ber - ty.
 pray, and praise thee, with - out ceas - ing, glor - ry in thy per - fect _ love.
 'till we cast our crowns be - fore thee, lost in won - der, love, and _ praise.

"Quem tem os meus mandamentos e lhes obedece, esse é o que me ama. Aquele que me ama será amado por meu Pai, e eu também o amarei e me revelarei a ele".
 João 14

1 Thessalonians 3 & 5

We go out in the promise of his compassion at work in us

Leader: May the Lord make you increase and abound in love for one another and for all, so that he may establish your hearts blameless in holiness before our God and Father, at the coming of our Lord Jesus with all his saints... He who calls you is faithful; he will surely do it.

People: **Amen**

Please stay and join us for a time of enjoying each other's company.

*This is a time to share in life together as the gospel calls us
as we reconnect with those we know and as we meet someone new.*

We go out from
worship in the
assurance of the
greatness of our
God, the one who
is able to do more
than we ask or
think, trusting in
his grace alone.

Saímos na promessa de sua compaixão trabalhando em nós

Presbíteros: Que o Senhor faça crescer e transbordar o amor que vocês têm uns para com os outros e para com todos. Que ele fortaleça o coração de vocês para serem irrepreensíveis em santidade diante de nosso Deus e Pai, na vinda de nosso Senhor Jesus com todos os seus santos...Aquele que os chama é fiel e fará isso.

Pessoas: Amém

Por favor, fique e junte-se a nós para desfrutar da companhia um do outro.

Este é um momento para compartilhar a vida juntos, pois o evangelho nos chama conforme nos reconectamos com aqueles que conhecemos e quando conhecemos alguém novo.

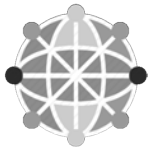
1 Tessalonicenses 3 & 5

Saímos do culto
na certeza da
grandeza do
nosso Deus,
aquele que é
capaz de fazer
mais do que
pedimos ou
pensamos,
confiando
somente na sua
graça.



Welcome to Free Grace

We are a broken church full of broken people. We know we need God's free grace. Some of us have accepted this grace, some are exploring what it's all about. All of us are still trying to understand it. We are a church that seeks to proclaim this free grace of God with both our words and our lives. Not satisfied with simply talking about it, we want to live it out. We invite you to come, explore, and live God's free grace with us.



Our Connections

Free Grace is a congregation of the Presbyterian Church in America (PCA), a family of churches that seeks to be faithful to the Scriptures, true to the Reformed faith, and obedient to the Great Commission of Jesus Christ.

Our Leadership

Free Grace is lead by her elders, men called by God and set apart by the church to care and lead her as individual members, families, and as a whole. Our elders are:

Rev. Dr. Per Almquist (pastor)
Brian Cosgrove
Ken Morris
Ben Van Dyke



Credits

Cover artwork: *Jonah Has Pity on the Gourd (Jonah 4:9)*, Jacob Steinhardt, woodcut on paper.

Scripture quotations are from *The Holy Bible, English Standard Version*, copyright ©2001 by Crossway Bibles, a division of Good News Publishers. Used by permission. All rights reserved.

All songs are used by permission. All rights are reserved by the copyright holders. All are used according to CCLI license #11100390.

Shannon Van Dyke, *voice*; Dan Crawford, *voice*; Jacob Paris, *guitar*

"How Great Thou Art" ©1953 Manna Music, Inc. International. Words: Stuart K. Hine, 1949 alt. Music: Swedish folk melody.

"Rejoice" © 2006 Sovereign Grace Praise (BMI). Music and words by Todd Twining.

"Let Us Love and Sing and Wonder" ©2001 Laura Taylor Music. Words: John Newton, 1774. Music: Laura Taylor, 2001.

"Jesus, I am Resting, Resting" ©1998 NewSpring Music. Words: Jean S. Pigott, 1876. Music: David Hampton, 1998.

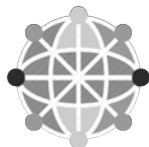
"O Sacred Head, Now Wounded" Public Domain. Words: Bernard of Clairvaux, 12th century. Music: Hans Leo Hassler, 1601; arr. Johann Sebastian Bach, 1729.

"Love Divine, All Loves Excelling" Public Domain. Words: Charles Wesley, 1747. Music John Zundel, 1870, alt. 1990.



Bem-vindo ao Free Grace

Somos uma igreja quebrada cheia de pessoas quebradas. Sabemos que precisamos da graça gratuita de Deus. Alguns de nós aceitaram essa graça, alguns estão explorando o que ela significa. Todos nós ainda estamos tentando entendê-lo. Somos uma igreja que busca proclamar esta graça gratuita de Deus com nossas palavras e nossas vidas. Não satisfeitos em simplesmente falar sobre isso, queremos vivê-lo. Convidamos você a vir, explorar e viver a graça gratuita de Deus conosco.



Nossas Conexões

A Free Grace é uma congregação da Igreja Presbiteriana na América (PCA), uma família de igrejas que busca ser fiel às Escrituras, fiel à fé reformada e obediente à Grande Comissão de Jesus Cristo.

Nossa Liderança

A Free Grace é liderada por seus presbíteros, homens chamados por Deus e separados pela igreja para cuidar e liderá-la como membros individuais, famílias e como um todo. Nossos presbíteros são:

Rev. Dr. Per Almquist (pastor)
Brian Cosgrove
Ken Morris
Ben Van Dyke



Créditos

Arte da capa: *Jonas Tem Pena da Cabaça (Jonas 4:9)*, Jacob Steinhardt, xilogravura em papel.

Todas as músicas são usadas com permissão. Todos os direitos são reservados pelos detentores dos direitos autorais. Todos são usados de acordo com a licença CCLI #11100390.

Shannon Van Dyke, voz; Dan Crawford, voz; Jacob Paris, guitarra

“How Great Thou Art” ©1953 Manna Music, Inc. International. Words: Stuart K. Hine, 1949 alt. Music: Swedish folk melody.

“Rejoice” © 2006 Sovereign Grace Praise (BMI). Music and words by Todd Twining.

“Let Us Love and Sing and Wonder” ©2001 Laura Taylor Music. Words: John Newton, 1774. Music: Laura Taylor, 2001.

“Jesus, I am Resting, Resting” ©1998 NewSpring Music. Words: Jean S. Pigott, 1876. Music: David Hampton, 1998.

“O Sacred Head, Now Wounded” Public Domain. Words: Bernard of Clairvaux, 12th century. Music: Hans Leo Hassler, 1601; arr. Johann Sebastian Bach, 1729.

“Love Divine, All Loves Excelling” Public Domain. Words: Charles Wesley, 1747. Music John Zundel, 1870, alt. 1990.

Self-Acquaintance

Dear Lord! accept a sinful heart,
Which of itself complains,
And mourns, with much and frequent smart,
The evil it contains.

There fiery seeds of anger lurk,
Which often hurt my frame;
And wait but for the tempter's work,
To fan them to a flame.

Legality holds out a bribe
To purchase life from thee;
And discontent would fain prescribe
How thou shalt deal with me.

While unbelief withstands thy grace,
And puts the mercy by;
Presumption, with a brow of brass,
Says, "Give me, or I die."

How eager are my thoughts to roam
In quest of what they love!
But ah! when duty calls them home,
How heavily they move!

Oh, cleanse me in a Saviour's blood,
Transform me by thy power,
And make me thy beloved abode,
And let me rove no more.

William Cowper

18th century English poet

Autoconhecimento

Querido senhor! aceite um coração pecaminoso,
Que por si só reclama,
E chora, com muita e frequente inteligência,
O mal que contém.

Há sementes ardentes de raiva à espreita,
O que muitas vezes prejudica meu corpo;
E espere apenas pelo trabalho do tentador,
Para atirá-los até uma chama.

Legalidade oferece um suborno
Para comprar vida de ti;
E o descontentamento prescreveria de bom grado
Como você lidará comigo.

Enquanto a incredulidade resiste à tua graça,
E deixa a misericórdia de lado;
Presunção, com uma sobancelha de bronze,
Diz: “Dê-me ou eu morro”.

Quão ansiosos estão meus pensamentos para vagar
Em busca do que amam!
Mas ah! quando o dever os chama para casa,
Quão pesadamente eles se movem!

Oh, limpe-me no sangue de um Salvador,
Transforme-me pelo teu poder,
E faça de mim sua amada morada,
E não me deixe vagar mais.

William Cowper

poeta Inglês do século XVIII

peessoas quebradas
unidos em Cristo
para a glória de Deus

broken people
bound together in Christ
for God's glory